

La Séptima Conferencia Internacional Panamericana

Como es del dominio público, en Diciembre del año corriente se realizará en Montevideo la Séptima Conferencia Internacional Panamericana.

Con este motivo la Asociación Internacional de Prensa, nos envía para su publicación el programa aprobado por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana:

CAPITULO I

Organización de la paz.—1. Métodos de prevención y de solución pacífica de los conflictos interamericanos. (a) Comisiones de Conciliación Interamericanas. (b) Informe de la Comisión Permanente de Conciliación de Washington sobre sus actividades.—3. Declaración del 3 de agosto de 1932.—4. Pactos anti-bélicos.—Plan argentino.—5. Consideración de un plan para obtener las prontas ratificaciones del Tratado de Arbitraje Interamericano y de la Convención de Conciliación Interamericana del 5 de enero de 1929, y en general para obtener la pronta ratificación de los tratados y convenciones y la pronta ejecución de las resoluciones aprobadas en las conferencias internacionales americanas.

CAPITULO II

Problemas de derecho internacional.—6. Método de progresiva codificación del derecho internacional y consideración de temas de codificación, como: (a) Derechos y deberes de los Estados. (b) Tratados y su interpretación. (c) Responsabilidad internacional del Estado, con referencia especial a la responsabilidad por denegación de justicia. (d) Definición, duración y reciprocidad del asilo político. (e) Extradición. (f) Nacionalidad. (g) Mar territorial.—7. Informe de la Comisión de Derecho Internacional Público de Río de Janeiro sobre los principios generales que faciliten acuerdos regionales entre los países ribereños, sobre el uso industrial y agrícola de las aguas de los ríos internacionales, e informes de la misma Comisión y de la de Derecho Internacional Privado de Montevideo sobre las materias previstas en la resolución de la Sexta Conferencia Internacional Americana de fecha 18 de febrero de 1928.

CAPITULO III

Derechos políticos y civiles de la mujer.—8. Informe de la Comisión Interamericana de Mujeres sobre igualdad política y civil de la mujer.

CAPITULO IV

Problemas económicos y financieros.—9. Consideración de las recomendaciones de la IV Conferencia Comercial Panamericana sobre: (a) Aranceles aduaneros. (b) Estabilización de la moneda, y posibilidad de adoptar un sistema monetario común. (c) Arbitraje comercial. (d) Fomento del turismo.—10. Cuotas de importación.—11. Prohibición de importaciones.—12. Tratados comerciales colectivos.—13. Informe sobre resoluciones de la Conferencia Interamericana de Agricultura.—14. Informe sobre el establecimiento bajo los auspicios de la Unión Panamericana de un organismo interamericano económico y financiero.—15. Protección Interamericana de Patentes de Invención.—16. Consideración del proyecto de convención sobre procedimiento aduanero y formalidades de puerto, formulado por la Comisión Panamericana de Procedimientos Aduaneros y Formalidades de Puerto, que se reunió en Washington del 18 al 26 de noviembre de 1929.—17. Consideración de proyectos de legislación uniforme relativos a temas como: (a) Letras de cambio, cheques y otros documentos negociables. (b) Conocimientos. (c) Seguros. (d) Simplificación y uniformidad de poderes. (e) Personalidad jurídica de compañías extranjeras. (f) Las pérdidas que ocasionan al comercio marítimo el hurto y la ratería. (g) Cualquier otro proyecto de legislación uniforme relativo al derecho comercial y marítimo que formule la Comisión Permanente de Legislación Comparada y Unificación de Legislación establecida en Habana en virtud de la resolución de la Sexta Conferencia Internacional Americana de fecha 18 de febrero de 1928.

CAPITULO V

Problemas sociales.—18. Consideración del establecimiento de una Oficina Interamerica-

na de Trabajo, incluyendo en su programa: (a) Mejora de las condiciones de vida de los obreros: (1) Seguridad en las industrias. (2) Mejora en las habitaciones. (b) Seguros sociales: Falta de empleos y formas prácticas de seguro social. (c) Uniformidad de estadísticas demográficas.—19. Resultados de las conferencias nacionales e internacionales sobre el bienestar de la infancia, teniendo en mira la ampliación del trabajo del Instituto Panamericano de Montevideo.—20. Aplicación a los artículos alimenticios y productos farmacéuticos que se exporten a los otros países americanos, de las reglas sobre higiene y pureza de alimentos y drogas, vienes en el país de producción para todo lo que, en esos ramos, se consume allí mismo.

CAPITULO VI

Cooperación intelectual.—21. Protección interamericana de la propiedad intelectual, teniendo en mira la posible armonía entre las convenciones de la Habana y Roma.—22. Bibliografía americana. (a) Intercambio de información. (b) Fomento de las bibliografías nacionales y de la bibliografía continental.—23. Informe sobre los resultados del Congreso de Rectores, Decanos y Educadores, celebrado en la Habana en febrero de 1930.—24. Cooperación internacional para hacer prácticos el respeto y la conservación de la propiedad nacional sobre los monumentos históricos y piezas arqueológicas.

CAPITULO VII

Comunicaciones.—25. Navegación fluvial interamericana: In-

formes de los Gobiernos sobre los estudios técnicos relativos a la navegación de los ríos y eliminación de los obstáculos a la navegación y la posibilidad de establecer o mejorar las conexiones que entre ellos existen.—26. Informe de la Comisión del Ferrocarril Panamericano.—27. Estudio de las disposiciones penales y de la reglamentación de la Convención de Aviación suscrita en la Sexta Conferencia Internacional Americana.

CAPITULO VIII

Conferencias internacionales americanas.—28. Resultados de las Conferencias Internacionales Americanas. (a) Informes de las delegaciones sobre las medidas tomadas por los Estados americanos relativas a las convenciones y resoluciones adoptadas en las conferencias panamericanas, y especialmente en la Sexta Conferencia (b) Resultados de las conferencias especiales que se han celebrado en el intervalo entre la Sexta y la Séptima Conferencia y también de las instituciones permanentes establecidas por las conferencias internacionales americanas, que no hayan sido específicamente incluidos en otras secciones de este programa.—29. Convocatoria, participación, reunión de futuras conferencias y adhesión de los estados no signatarios. (a) Consideración de convocatoria extraordinaria de conferencias interamericanas. (b) Participación en las conferencias panamericanas, y adhesión de los Estados no signatarios a los convenios concluidos en ellas (e) Futuras Conferencias Internacionales Americanas.

La disolución de la Banda de Música

Una de las primeras medidas «económicas» tomadas por el Intendente Municipal señor de Freitas, que es hoy nuestro huésped, fué la disminución de algunos de los escasos rubros con que cuenta la Comisión Auxiliar de Sarandí del Yí.

Esa poda trajo como consecuencia la supresión de la contribución municipal al sostenimiento de nuestra Banda Popular, la que no pudiendo resistir esta nueva quita a sus exiguos ingresos mensuales, ha tenido que disolverse. Y ésto es verdaderamente lamentable, especialmente en los momentos actuales en que nuestra Villa tiene una serie de grandes festivales en perspectiva.

Hemos dicho siempre que la Banda de Música constituye una necesidad en este ambiente,—pobre en extremo de elementos tonificantes del espíritu,—y que su sostenimiento no puede representar ningún sacrificio para nuestra sociedad.

La Comisión de Fomento Regional constituida recientemente y que ha iniciado con verdadero entusiasmo sus gestiones, podría muy bien encargarse de la reorganización de nuestra Banda Popular, ya que la colaboración de un buen conjunto musical será de imprescindible necesidad para el mayor brillo de las fiestas próximas.

Oficinas Públicas

Banco de la República: De 9 a 11 y de 14 a 16 horas. Los sábados únicamente de mañana.

Juzgado de Paz: De 13 a 17 horas, únicamente.

Concejo Auxiliar: De 10 a 11 y de 13 a 17. Los sábados de mañana únicamente.

Agencia de Rentas: De 15 a 18 horas. Los sábados de 8 a 12 horas.

Oficina de Correos: De 8 y 30 a 11 y de 14 a 17 horas.

Telégrafo Nacional: De 7 a 22 y horas. Domingos y días feriados la Oficina cerrará de 12 a 13 y de 18 a 19 horas.

Usina Eléctrica: De 8 a 12 y de 15 a 20 horas, Servicio de Reclamos hasta las 24.

Notas Rurales**Ante la nueva zafra**

Estamos en el instante preliminar de la esquila. Hay motivos especiales para que recomendemos a los ganaderos la mayor prudencia, a fin de que alguno de los temporales que siguen a Santa Rosa no haga estragos grandes. Complica el momento el hecho de que se produzcan, también en este mes, las pariciones ovinas. Se necesita mucho tino organizando los trabajos ahora.

La reducción de ovejas en nuestros campos coincide con la perspectiva de un repunte en el valor de las lanas, que acaso den menos peso que otras veces en el Uruguay por lo lavadas, pero que se presentan muy limpias, en general. El exceso acusado ha debido contribuir también a perjudicar los rebaños lanares, que suelen vivir mejor en inviernos más fríos y, por lo tanto, más secos. Razón de más, pues, para que se tomen precauciones tendientes a impedir mortandades después de la esquila.

Es conveniente disponer, en la vecindad de «las casas», de algún galpón o enramadas en condiciones de preservar a los sufridos rumiantes durante la primera noche del año que pasan sin el vellón. Aunque las protecciones sean mediocres, basta que se tengan los animales juntos, dándose calor los unos a los otros (el calor natural de los cuerpos), para que se elimine el riesgo de una catástrofe. Todos saben, en nuestros medios rurales, de majadas a las que aniquiló un solo día de lluvia, coincidiendo con la esquila.

Sres EMILIO BIGORRA & Cia.
Cuareim, 1633. Montevideo

Ruego a Vds. se sirvan remitirnos, franco de porte, su folleto «Cultivo de Oleaginosas para Aceites Comestibles».
Nombre _____
Dirección _____

Por eso convendría calmar las impaciencias y dejar tal tarea para cuando se vea que está sentado el tiempo. Muchas veces, por querer hallarse pronto con las lanas embolsadas en las bárracas de Montevideo, se corren graves riesgos que apenas conocen los que se resuelven a esquilar más entrada la primavera: en octubre y noviembre, que son los meses verdaderamente activos de toda la zafra lanera.

La huerta en Setiembre

Este mes es de gran actividad para las tareas de huerta, pues se plantan todas las hortalizas que han de consumirse durante el verano y otoño.

Al aire libre se plantarán las siguientes verduras: acelga blanca, achicoria de raíz, arvejas tempranas, berenjenas, coliflor de Nápoles tardío, espinaca, escarola, tomates, zapallitos de tronco, repollo crespo temprano, blanco de Pisa, salsifi, porotos de cuarenta días, porotos balines.

En los montes talares se procederá a la corte de los árboles taníferos para descortezarlos.

En almácigos se siembran: abetos, acacias de todas clases, araucarias, abedules, arces, álamos, alerces, almes, catalpa, casuarinas, cedros, cipréses, cipotomeras, eucaliptus, fresnos, laureles, ligustros, maclura, magnolias, moreras, nogales, pinos, plátanos, parafíos, robinia, robles, (bellotas stratificadas), sofora, tuya, tilos, etc.

Trabaja usted mucho y ahora tiene dolor de espalda?

Pues he aquí como conseguir alivio rápido y seguro en forma fácil, agradable y económica: Hágame friccionar la espalda con FRIXAL, el moderno antídoloroso de uso externo, cubriendo con una franela la parte frotada. Así este medicamento penetra, estimula la circulación de la sangre y descongestiona. Al poco rato desaparece el dolor y el cansancio y sobreviene un delicioso bienestar.

FRIXAL, el moderno antídoloroso de uso externo, es insuperable para combatir los dolores del reumatismo, del lumbago, de la ciática, de la gota, los calambres, las torceduras, los golpes, etc.

FRIXAL tiene un olor suavemente perfumado y no mancha la ropa. Compre un frasco hoy mismo. Las farmacias y boticas venden FRIXAL al módico precio de 90 centésimos el frasco.

**Banco de la R. O. del Uruguay****INSTITUCION DEL ESTADO**

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES
Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 605; esq Larravide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659
CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242
SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Río Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	de 6 1/2 al 8 0/0 anual
Vales	del 5 1/2 0/0 al 6 0/0
Conformes	4 y 1/2 0/0 a 5 1/2 0/0
Cauções	5 1/2 a 6 0/0
Redescuentos	4 1/2 0/0
Credito Rural Prenda agraria etc	5 1/2 0/0
Operaciones muy garantidas	convencional

ABONA

En Caja de Ahorros y Alcancias hasta 1000 el 5 0/0 anual
de \$ 1000 hasta 10.000 3 0/0

En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo

Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 0/0

En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres

meses 3 y 1/2 0/0

En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.

En las cuentas antes mencionadas solose abonará interes cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura

de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:	
A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 0/0
A seis >	10.000.00 3 1/2 0/0
A doce >	10.000.00 4 0/0

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandí del Yi

ALBERTO C. ORTIZ
Gerente

DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO



DEPORTES

Vocabulario de football

Un pueblo que desde muchos años hace del football su fiesta, tiene la obligación de conocer el sentido real de todos los términos de ese juego aplicándolos y pronunciándolos correctamente.

En ese entendido, y para que no se incurra en el amaneramiento de términos que son propios al idioma inglés, damos este breve vocabulario:

Término	Pronunciación	Traducción
Football	Fútbol	Pie-pelota
Ball	Bol	Pelota
Team	Tim	Equipo
Goalkeeper	Goulkiper	Arco-guardador
Back	Bak	Atrás
Half	Jaf	Mitad
Forward	Fowerd	Delante
Inside	Insaid	Dentro
Wing	Güing	Ala
Field	Fild	Campo
Goal	Goul	Arco
Goal post	Goul poust	Poste de goal
Goal line	Goul lain	Línea de goal
Penalty	Pénalti	Penalidad
Match	Mach	Partido
Kick-off	Kic-of	Patada-afuera
Half-time	Jaf-taim	Medio-tiempo
Hand	Jand	Mano
Foul	Faul	Juego ilícito
Off side	Of-said	Fuera de sitio
Free-kick	Fri-kik	Libre-patada
Out-ball	Aut-bol	Afuera-pelota
Referee	Referí	Juez
Linesman	Lainsmen	Línea-hombre

Plurales: match, matches; goal, goals; linesman, linesmen; half, halves.

Libertad y Racing dividieron honores

Dos teams envió Libertad el pasado domingo a la vecina localidad Sauce del Yi, a fin de enfrentar amistosamente a los conjuntos representativos del Racing local.

En el match preliminar realizado entre los segundos teams, triunfó Libertad por el score de dos tantos a cero, convertidos ambos por Machado en excelente forma.

A las 15 y 30 horas, los conjuntos que tendrían a su cargo el match de fondo se alistarán de la siguiente manera:

LIBERTAD: P. Tabárez; A. Corte y J. Gómez; R. Blanco, R. Baiz y D. Hernández; N. Sambucetti, A. Soria, T. Ayaguer, E. López y A. Cáceres. **RACING:** N. Santana; R. Cerchi y C. Carreño; J. Reyes, C. Berrospé y A. Mier; C. De León, P. Sosa, S. Acevedo, N. Caballero y M. F. Mier.

El match, en general, fué pa-rojo y movido. Los locales apuraron la lucha desde el «va-mos», sorprendiendo a la defensa tricolor que cedió ante el mayor empuje de sus oca-

sionales adversarios, en los pri-meros minutos.

Después, poco a poco, fueron equilibrándose las acciones y adquiriendo la brega mayor entusiasmo e inierés.

Los albi-verdes conquistaron su primer tanto por interme-dio de Acevedo que remató con golpe de cabeza un corner ejecutado contra los trico-roles, emparejando Libertad las cifras del score ya próxi-mo a finalizar la primera mitad y por intermedio de su centre-forward.

El segundo half-time tuvo el mismo desarollo que la e-tapa anterior. Racing impre-sionó mejor en los primeros minutos, emparejándose la lucha después, para presionar Libertad al final.

Caballero conquistó para los locales en este tiempo, su se-gundo tanto, empatando Soria poco después, con lo que se dió cifras definitivas al sco-re.

La lucha fué arbitrada con imparcialidad y su resultado es fiel reflejo de los merecimien-tos expuestos en el campo por las fuerzas en pugna.

Los bohemios de fiesta

La Comisión Directiva de Wanderers ofreció a sus juga-dores el último domingo un

festival campestre en la costa del Yi.

Feliz éxito tuvo la fiesta de la referencia, que transcurrió en un grato ambiente de ale-gría.

Albérico Soria

Se alejó ayer para el Blan-quillo, donde se radicará tem-porariamente, el buen delan-tero de los tricolores con cu-yo nombre epigrafiamos es-tas líneas.

Con este motivo sus com-pañeros de Club le despidieron el último jueves con una ce-na, en la que se puso de ma-nifiesto la general simpatía que goza entre los libertaló-ficos el correcto deportista ho-menajeado.

Los encuentros de mañana

En el field de los bohemios se realizarán mañana los si-guientes partidos:

Primera División: Wanderers-Nacional. Hora 15.

Segunda División: Libertad-Wanderers. Hora 13.

Comisión Pro-Ferrocarril y Evolución Progresiva Regional

Actos organizados por la misma y a realizarse hoy en esta Villa

La Comisión Pro-Ferrocarril del Estado y Evolución Pro-gresiva Regional, cuya consti-tución noticiamos en nuestra edición anterior, anuncia para el día de hoy la visita a nues-tras localidades del señor Minis-tro de Obras Públicas, don A-

niceto Patrón, señores Inten-dentes de Durazno y Florida y Representantes de ambos de-partamentos.

Con este motivo la Comisión de la referencia ha confeccio-nado el siguiente programa de agasajos y actos a realizar-se:

A las 11 y 45: Recepción del señor Ministro y comitiva en la estación Capilla del Sauce.

Se recomienda a las perso-nas que tengan autos de su propiedad procuren asistir a este acto para darle mayor realce.

A las 12 y 30: Almuerzo po-pular, en el Salón Teatro Per-na. Pueden solicitarse tarjetas en el Hotel Perna o a cualquier de los miembros de Comi-sión.

A las 14 y 30: Reunión de la Comisión con la presencia del señor Ministro y de los se-ñores Intendentes y Represen-tantes.

A las 16 y 30: Visita de las obras más urgentes.

A las 21 y 30: Acto en el Teatro Perna. Harán uso de la palabra: un miembro de la Comisión, el señor Ministro e Intendentes expresando sus puntos de mira y propósitos.

EMPRESA PÉREZ

FLORIDA - MONTEVIDEO

SERVICIO DE OMNIBUS EN COMBINACION CON
EL F. C. DEL ESTADO A SARANDI DEL YI

PIDA INFORMES

EN MONTEVIDEO:
RIO NEGRO 1671-75

EN FLORIDA:
INDEPENDENCIA 728

EN SARANDI DEL YI: AL CORREDOR DE LA
EMPRESA O AL COMISIONISTA FELIX FERREIRA.

El rey hospitalario

Encuentro el símbolo de lo que debe ser nuestra alma en un cuento que evoco de un empolvado rincón de mi memoria. Era un rey patriarcal, en el Oriente indeterminado e in genuo donde gusta hacer nido la alegre bandada de los cuentos. Vivía su reino la candorosa infancia de las tiendas de Ismael y los palacio de Pilos. La tradición le llamó después, en la memoria de los hombres, el rey hospitalario. Inmensa era la piedad del rey. A desvanecerse en ella tendía, como por su propio peso, toda desventura. A su hospitalidad acudían lo mismo por blanco que el miserable que el alma desolada por el bálsamo de la palabra que acaricia. Su corazon reflejaba, como sensible placa sonora, el ritmo de los otros. Su palacio era la casa del pueblo. Todo era libertad y animación dentro de este a gusto recinto, en cuya entrada nunca hubo guardas que vedasen. En los abiertos pórticos, formaban corro los pastores cuando consagraban a ritos conciertos sus ocios; platicaban al caer la tarde los ancianos, y frescos grupos de mujeres disponían, sobre trenzas de juncos, las flores y los ramos de que se componía únicamente el diezmo real. Mecedores de Ofir, buhoneros de Damasco, cruzaban a todas horas las puertas anchuras, y ostentaban en competencia, ante las miradas del rey, las telas, las joyas, los perfumes. Junto a su trono reposaban los a brumados peregrinos. Los pájaros se citaban al mediodía para recoger las migajas de su mesa, y con el alba, los niños llegaban en bandadas bu lliciosas al pie del lecho en que dormía el rey de barba de plata y le anuncianaban la presencia del sol. Lo mismo a los seres sin ventura que a las cosas sin alma, alcanzaba su liberalidad infinita. La Naturaleza sentía también la atracción de su llamado generoso; vientos, aves y plantas parecían buscar—como en el mito de Orfeo y en la leyenda de San Francisco de Asís—la amistad humana en aquel oasis de hospitalidad. Del germen caído al acaso, brotaban y florecían, en las junturas de los pavimentos y los muros, los alhelíes de las ruinas, sin que una mano cruel los arrancase ni los hollara un pie maligno. Por las francas ventanas se tendían al interior de las cámaras del rey, las enredaderas osadas y curiosas. Los fatigados vientos abandonaban largamente sobre el alcázar real su carga de aromas y armonías. Empinándose desde el vecino mar, como si quisieran ceñirles en un abrazo, le salpicaban las olas con su espuma. Y una libertad paradisial, una inmensa reciprocidad de confianzas, mantenían por donde quiera la animación de una fiesta.



LETRAS

Caricia Lunar

Me mordías el alma, me roñas los sueños;
Resbalabas el prismático embeleso.
De tu mano lunar
Por las frondas desordenadas
De mis primaveras;
Arrastrabas tu cadena de claridad
Por los ríos profundos de mi amor;
Diluñas en mi frente, como un bautismo
El fulgor opalino de tu belleza,
Calcinebas mis nervios en una divina
Exaltación de tu pálida luz
Y horadabas con tu tibiaza
El bosque enmarañado de mi fantasía.
¡Como tus dedos irisados me alcanzaron
La caricia de la noche,
Y el efluvio de los astros
Y el beso del silencio
Y la emoción de lo amado!
Fina de evocación, sobre mis sienes trémula
Te enredabas a las ondas del pensamiento
Y hacías correr, por mi vida, la ebriedad del espacio,
La triste sensación de la humana locura,
El deleite inefable de la ascención celeste.
Y en lo hondo, me mordías el alma,
Me roñas los sueños,
Me alejabas del mundo,
Encendías las llamas de ignorados anhelos,
Despertabas las flores de dormidos recuerdos,
Me volvías los ojos a mí ser asombrado
Del desfile imponente de sus largos desvelos.
¡Tu caricia lunar... como la siento
en el alma rendida y en la vida del sueño!

Elena Rossi Delucchi

ta inextinguible...

Pero dentro, muy dentro, aislada del alcázar ruidoso por cubiertos canales, oculta a la mirada vulgar—como la perdida iglesia de Uhland en lo esquivo del bosque—al cabo de ignorados senderos, una misteriosa sala se extendía, en la que a nadie era lícito poner la planta, sino al mismo rey, cuya hospitalidad se trocaba en sus umbrales en la apariencia de ascético egoísmo. Espejos muros la rodeaban. Ni un eco del bullicio exterior, ni una nota escapada al concierto de la Naturaleza, ni una palabra desprendida de labios de los hombres, lograban traspasar el espesor de los sillares de pórfido y conmover una onda del aire en la prohibida estancia. Religioso silencio velaba en ella la castidad del aire dormido. La luz, que tamizaban esmaltadas vidrieras, llegaba láguida, medido el paso por una inalterable igualdad, y se diluía, como copo de nieve que invade un nido tibio, en la calma de un ambiente celeste. Nunca reinó tan honda paz, ni en oceánica gruta ni en soledad nemorosa. Alguna vez,—cuando la noche era diáfana y tranquila,—abriendo se a modo de dos valvas de nácarla artesonada techumbre,

dejaba cernerse en su lugar la magnificencia de las sombras serenas. En el ambiente flotaba como una onda indisplicable la casta esencia del nenúfar, el perfume sugeridor del adormecimiento pensero y de la contemplación del propio ser. Graves cariátides custodiaban las puertas de marfil en la actitud del silenciaro. En los testeros, esculpidas imágenes hablaban de idealidad, de ensimismamiento, de reposo... Y el viejo rey aseguraba que, aun cuando a nadie fuera dado acompañarlo hasta allí, su hospitalidad seguía siendo en el misterioso seguro tan generosa y grande como siempre, sólo que los que él congregaba dentro de sus muros discretos, eran invitados impalpables y huéspedes sutiles. En él soñaba, en él se libertaba de la realidad, el rey legendario; en él sus miradas se volvían a lo interior y se bruñían en la meditación sus pensamientos como las guijas lavadas por la espuma; en él se desplegaban sobre su noble frente las blancas alas de Psi quis... Y luego, cuando la muerte vino a recordarle que él no había sido sino un huésped más en palacio, la impenetrable estancia quedó clausurada y muda para siempre, para

siempre abismada en su reposo infinito; nadie la profanó jamás, porque nadie hubiera osado poner la planta irreverente allí donde el viejo rey quiso estar solo con sus sueños y aislado en la última Thule de su alma.

Yo doy al cuento el escenario de vuestro reino interior. Abierto con una saludable liberalidad, como la casa del monarca confiado, a todas las corrientes del mundo, existía en él, al mismo tiempo, la celda escondida y misteriosa que desconozcan los huéspedes profanos y que a nadie más que a la razón serena pertenezca. Sólo cuando penetréis dentro del inviolable seguro, podréis llamaros, en realidad, hombres libres. No lo son quienes, enajenando insensatamente el dominio de sí a favor de la desordenada pasión o el interés utilitario, olvidan que, según el sabio precepto de Montaigne, nuestro espíritu puede ser objeto de préstamo, pero no de cesión.

José Enrique Rodó

La arrulladora

La chiquilla del carbonero, bonita y sucia cual una moneda, bruñidos los negros ojos y reventando sangre los labios prietos entre la tizne, está a la puerta de la choza, sentada en una teja, durmiente al hermanito.

Vibra la hora de Mayo, ardiente y clara como un sol por dentro. En la paz brillante se oye el hervor de la olla que cuece en el campo, la brama de la dehesa «de los Caballos», la alegría del viento del mar, en la maraña de los eucaliptos.

Sentida y dulce, la carbónera canta:

«Mi niiño se va a dormiiii en graaasia de la Pastora...» (Pausa.—El viento en las co...)

...y pooor doormirse mi ni... se duermeee la arruyad... [raaa...]

El viento... Mi borriquillo, que anda, manso, entre los pinos quemados, se llega poco a poco...

Luego se echa en la tierra fosca y, a la larga copla de madre, se adormila, igual que un niño.

Juan Ramón Jiménez

Jesús

Ese Cristo que agoniza, sediento, abandonado, y encarnecido, podremos no encontrarlo como un Dios en las frías páginas de un libro de Dogmática; pero cada vez que sangra nuestro corazón, a El van nuestros dolores, y cada vez que lloran nuestros ojos, a El van nuestras lágrimas.

Julio Burell

LA PÁGINA DEL ESTUDIANTE

El Sol es la estrella más próxima a la Tierra. Dista 8 minutos 18 segundos de luz, mien- tras las que le siguen en distancia, Próxima Centauri dista 4 años 2 y Alfa, Centauro 4 años 3.

Su estudio permite por extensión, analizar las estrellas que en su totalidad y con la aclaración de los sistemas físicos, no son en suma más que soles centros de sistemas astrales, como el Sol es centro de Sistema Planetario, demostrado por el estudio de la traslación de la Tierra, de los planetas y de los cometas.

Diámetro aparente —Aparentemente el Sol se nos presenta en la Bóveda Sideral, con un diámetro semejante al de la Luna de 32' 35" 14 a principio de Enero, cuando la Tierra está en el perihelio o en su menor distancia al Sol, llegando a 31' 32" 28 a principio de Junio cuando la Tierra está en el apofelio o a la máxima distancia posible. En los primeros días de Abril y Octubre el diámetro aparente del Sol presenta un valor medio 32' 3" 51.

Como ha sido estudiado en la Tierra, todas estas variaciones son debidas a la traslación de nuestro astro en una órbita elíptica, aparentemente recorrida por el Sol, lo que hace que este astro también en apariencia se desplace en la Bóveda Sideral aproximadamente 1° por día.

Distancias del Sol. —La paralaje media del Sol es de 8" 80 valor adoptado por la Conferencia Internacional de Estrellas Fundamentales de 1896, lo que equivale a una distancia de 149.500.000 km. o sea de 23.436 radios terrestres. Esta paralaje varía lo mismo que los diámetros aparentes del Sol, llegando a 8" 95 en el perihelio y a 8" 66 en el apofelio lo que implica una variación de distancia de 23046 radios a 23830 radios terrestres.

El Sol dista de nosotros 397, casi 400 veces más que la Luna.

Dimensiones del Sol. —La relación entre los radios aparentes del Sol y la paralaje nos da las dimensiones del Sol en función del radio terrestre.

El radio aparente medio del Sol es de 16' 1" 85=961"85. La paralaje media es de 8" 80; luego el radio del Sol es 96185: 880=109 veces el radio terrestre o de 693.89 kms.

En términos más exactos el radio del Sol mide 695.500 km., su volumen: 1/6 pi d 3=1409 por 10 15 km. 3.

Con parecer tan grande esta dimensión no es sin embargo de las mayores. Así Antares y Canopus—dos de las estrellas gigantes—tienen diámetros cien veces el del Sol y las nebulas ocupan extensiones tan inmensas que pueden lle-

gar a infinidad de veces toda la extensión del Sistema Planetario.

Las partes de la oración

El hombre, para expresar sus ideas, ha debido desde luego designar las cosas, las personas y los actos con palabras que permitan referirse a ellos. Ese rótulo con que los mencionamos y conocemos, es el sustantivo o nombre. Ejemplos: Arbol, padre, canción.

Para decir algo de estas cosas y personas, para omitir juicio sobre ellas, para formular un pensamiento, en una palabra, necesitamos de otro grupo de vocablos de valor determinado: los verbos.

El sustantivo y el verbo son las dos partes fundamentales de la oración. Pero con ellas solo podríamos expresar pensamientos muy simples, ideas demasiado generales.

La mayor parte de las veces precisamos determinar o individualizar las cosas o personas de que hablamos: si simplemente queremos limitar la extensión en que se toman los nombres, empleamos el artículo; si deseamos expresar las cualidades que los distinguen, el adjetivo; y si sólo nos proponemos evitar su inútil repetición, el pronombre.

El artículo, el adjetivo y el pronombre, pues, se refieren a los nombres o sustantivos. Gracias a ellos designamos claramente y con gran precisión las cosas, personas o hechos de que queremos hablar.

Por otra parte, el verbo nos permite formular un juicio, por ejemplo: el pájaro canta. Pero nada nos dice respecto al lugar, tiempo, condición, etc. en que esa acción se realiza. Para circunscribir la acción verbal, para poder expresar las distintas circunstancias que la rodean, necesitamos del adverbio, cuyo nombre (del latín: ad, junto a, y verbum, verbo) nos dice ya que su función es ponerse al servicio del verbo, como el adjetivo se pone al servicio del sustantivo (adjetivos, agregado).

Con excepción del adverbio, éstas son las partes variables de la oración, porque sufren alteraciones en su estructura, generalmente en las terminaciones. Las variaciones que experimentan los nombres, adjetivos, artículos y pronombres, tienden a expresar género, número y persona, y las del verbo, en la conjunción, modo, tiempo, número y persona.

Restan aún tres partes de la oración que constituyen simples nexos, modificantes o partículas exclamativas, que no sufren variaciones y que con el adverbio forman las partes invariables de la oración: preposición, conjunción e interjección.

SE VENDEN

dos camiones Chevrolet modelo 1929 y 30, seis cilindros, en muy buen estado y con trabajo.

Tratar con su dueño Félix Nosiglia. Colonia «La Palma».

Farmacia NÚÑEZ

--DE--

Caros A. Núñez

Farmacéutico

Se trasladó a su local propio, calle Giró frente a la Plaza Principal, junto a la Sucursal del Banco de la República.

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE

Sarandí del Yi.

“Cuando tenga un amor ingrato
O principio a estornudar,
Si quiere ahorrarse un velorio
¡No se lo deje agravar!”



Este viejo verso popular da el mismo consejo que en estos tiempos modernos repiten los más famosos médicos e higienistas del mundo entero respecto a los síntomas iniciales de un resfriado: “¡No se lo deje agravar!”.

Para seguir este consejo, es absolutamente indispensable que usted tenga siempre a mano Fenaspirina. Tómese dos tabletas apenas sienta los primeros síntomas—escalofríos, estornudos, malestar, dolor de cabeza, etc.—, repitiendo la dosis cada tres o cuatro horas. Y si quiere apresurar el efecto, tómese al acostarse dos tabletas más, seguidas de una bebida caliente con el jugo de un limón.

FENASPIRINA

lo mejor contra
resfriados



Tubos de 20 Tabletas o\$u 0.90 -- Cajita de 6 Tabletas o\$u 0.30

Contribuciones y gastos con motivo del arreglo
del trozo de camino desde la carretera a
Mansavillagra hasta Estación
Capilla del Sauce

ENTRADAS

Horacio Rodríguez	\$ 10.00	Isidro Pons	1.00
Juan Perdomo	5.00	Dámaso Reyes	1.00
Agustín Rodríguez	2.00	Medardo Baladón	0.50
Miguel Rodríguez	2.00	Juan M. Reyes	0.50
Justo Correa	2.00	Domingo Martínez	0.50
Casa Ungo	5.00	Carlos Lema	1.00
Vicente Falchetti	2.00	Maria S. de Barcelona	1.00
Felipe De León (hijo)	5.00	Juan Dutra	1.00
José M. Ferreiro	5.00	Juan Carreño	0.50
Serapio Gálvez	2.00	Simona R. de Ferreira	1.00
Manuel Díaz Lizana	5.00	Pablo Bucheli	0.50
José Fernández	5.00	Norberto Malbarez	1.00
Alfredo Lozada	2.00	Rafael Cerchi	2.00
Carlos A. Núñez	5.00	Martín Almardóz	1.00
Félix Ferreira	2.00	Marcelino Oveira	0.50
Landi y Barrot	5.00	Dr. Ríos	2.00
Juan José Echenique	5.00	Tito Lema	1.00
José A. Echenique	5.00	Suma	\$ 112.00
Raúl Rodríguez	8.00		
Martín Lutegui	2.00		
Luis Palou	2.00		
Tomás Cuevas	2.00		
Amaranto Cabrera	2.00		
Luis Gastaldi	2.00		
Pbro. Luis Llombart	5.00		
Policarpo Rodríguez	2.00		
Casi Reyes	2.00		
Manuel J. Cuevas	0.50		
Octavio Acevedo	0.50		

SALIDAS

a Pedro N. Nell	\$ 12.00
» Félix Nosiglia	62.00
» Benito González	5.00
» Antolín Morante	55.00
Suma igual	\$ 112.00

El Directorio de los F. C. del Estado envió el balastro necesario y doce hombres para trabajar en el camino.

RADIO URUGUAY

Programa de mañana domingo

9—Bailables y canciones criollas

10—Curso de idioma italiano por el profesor Camillo Cardu.

10.30—Trozos de óperas.

11—Canciones regionales cubanas, bolivianas y chilenas.

11.30—Valses.

11.45—Pianista Néstor Rosa Giffuni.

12.30—Luis Rolero y su Jazz.

13—Hora trece exacta. Luis Rolero y su Jazz.

13.30—Escenas camperas «Cenizas del Fogón», dirigidas por el gaucho Don Montiel. (Con L. S. 3, Radio Rivadavia)

16—Fragmentos de operetas y zarzuelas.

16.45—Canciones yankees.

17.15—Bailables.

18.30—Canciones por Mojica, Pilar Arcos, etc.

19—Grabaciones de órgano.

19.30—Variedades yankees por pianistas y orquestas.

20.15—Dúo Nacional Antolá-Ferrari.

21.15—Bailables.

21.30—Fragmentos de óperas.

22—«Sinfonia Fantástica» de Berlice.

Lunes a las 22: «El Cardenal», drama en 3 actos de Parker, miércoles a las 22: «El Derecho de Amar», drama en 4 actos de Nordeau y sábado a las 22: «Mi santísima voluntad», comedia en

5 actos de Goycochea y Cordon, todas por la Compañía Radio Teatral Olga Casares Pearson-Angel Walk. Martes a las 21: Comedia por la Compañía Radio Teatral Italiana que dirige Cardu.

Registro Civil

Datos referentes al mes de Agosto último:

Nacimientos

Wenceslao Patricio Albarenque, María Lucema Correa, Blanca Petrona Arbelo, Ramona La-cuesta, Zulema Delia Quintero, Nidia Josefa Rodríguez, Omar Celestino Calero, Walter Angel Pisano, Blanca Ciriaca Sobreira, Celia Salazar, María Carmen Santos, Concepción Fuentes, Blanca Zulema Parodi, Mirtha Pérez, Esperanza Nélida Cardozo, Roberto Silvano Ramírez, María Celes te Maíribú Bóveda, Dumas Dal miro Darino, Alfredo Izquierdo, Julián Astur Silva, Nelly González, Mario da Silva, Valencia Cabané, María Luisa Lamadrid, María Teresa Lamadrid, María Luisa Izquierdo.

Defunciones

Aladino Abellaneda, oriental, de 23 años, soltero, jornalero; José Atanasio Estévez, oriental, de 57 años, soltero, jornalero; Carlos Alberto Pereira, oriental, de 3 meses; Natalio Ismael Erasquin, oriental, de 11 años; Justa Camejo de Moreira, oriental, de 60 años, viuda, labores; Kamón Arévalo, oriental, de 66 años, casado, pensionista.

Matrimonios

Guillermo Tucksehewitz, alemán, de 23 años, agricultor y María Angélica Pérez, oriental, de 17 años, labores.

Local Céntrico, apropiado para comercio, se alquila.

Informes en esta Redacción.

Puesto LA CAMELLIA

Venta de carne, leña, carbón, cebollas y boniatos.—Se lleva a domicilio.—Precios que no admiten competencia.

Calle Ituzaingó

Sarandi del Yi

COSTA. Construcciones

Especialidad en CEMENTO ARMADO. (Sistema Faber. Técnico alemán).

— SARANDI DEL YI —



Si su hijito se está resfriando



El frasco
90 cts.
solamente

Frixal

el moderno antídoloroso
de uso externo

TENGA SIEMPRE UN FRASCO EN CASA!

frótele con FRIXAL el pecho, la espalda y la garganta, cubriéndole con una franela las partes frotadas. Este tratamiento debe repetirse al acostarse. Al día siguiente su hijito amanecerá tan bien como de costumbre.

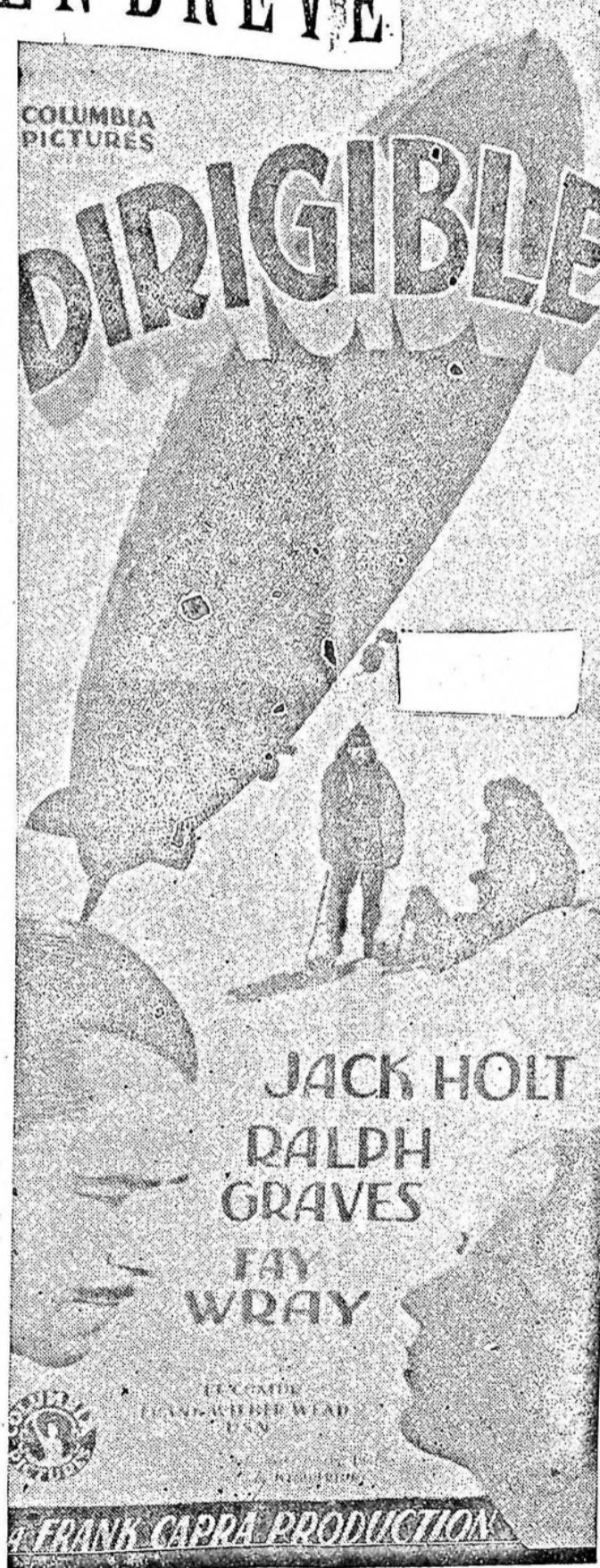
FRIXAL es excelente además para los inevitables chichones, golpes y magulladuras de los niños.

PROGRESO

CINE TEATRO PERUANA

SEN
SAC
I
ON
AL

EN BREVE



ES
PEC
TAC
U
LO

LO MAS GRANDE QUE HA CREADO LA CINEMATOGRAFIA

OFICINA
Ituzaingó y Pereira

Porte Pagado

PROGRESO

Director: J. Roberto Berbejillo

TARIFA

Mensualidad \$ 0.25

Sale los Sábados

VIDA SOCIAL

NUPCIALES

El pasado sábado realizóse en Sauce del Yi, la boda de la señorita Sara I. Vega con el señor Elias S. Rivero Ríos.

En el acto civil actuaron como testigos por parte de la contrayente, los señores Antonio M. Rivero Ríos, Antonio S. Ríos Fernández y Eduardo Vega Ríos, y por parte del contrayente, los señores Pedro Porcal Arias, Miguel Perdigón Reyes y José M. Martínez Vila. La ceremonia religiosa fué apadrinada por el señor Manuel José Cuevas, y su esposa señora Antonia Ríos de Cuevas.

Este acontecimiento dió lugar a una lucida fiesta en la residencia de los esposos Rivero Ríos, padres del novio, participando de la misma las familias Ríos Fernández, Cuevas Ríos, Goyén Grajales, Rivero Ríos, Rodríguez Oliveira, Siberio Vaghi, Villafán Fernández, Esteves Lembo, Echenique Ríos, Perdigón Rodríguez, Rodríguez Ríos, Ithurbide Tejo, Rivero Pérez, Vega Ríos, Rodríguez Estevez, Rivero Camejo, Ríos Ferreira, Bertora Pintado y señores Ciriaco Oses, Secundino Vega, Juan A. Martínez, Leonardo C. Perna, Prudencio Ferreira Machado, Felipe Ferreira, Pedro, Justo, Eduardo e Idilio Vega, Pedro Porcal Arias, Narciso Mirabal, José Martínez, Antonio M. Rivero, Primitivo Rodriguez, Pepe Lema, Toto Siberio, José A. Cuevas, Tito Echenique, Cándido, Francisco, Carmelo y Paulino Bertora, José Reyes y otros que escapan a nuestra retentiva.

CINE TEATRO PERTA

Mañana, en función matinée, exhibirá este Cine:

«Una enfermera tentadora», creación del gran bufo Sidney Chaplin.

Un film cómico que no puede definirse con palabras.

—En la función nocturna se exhibirá «La Chica de Montparnasse», estupenda opereta francesa de ambiente risueño, feliz, donde se cantan las alegrías y los sentimientos con el espíritu francamente jovial de los franceses. Música, voces alegres y mundo que estalla de frenesí, gozando la dicha de vibrar en el amor y en la pasión con vehemente gusto.

Interpretan: Graciela Del Río

Sofia G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi

y Pierre Magnier.

«Indiscreta», comedia humorística creación de la genial Gloria Swanson, irá en primera parte.

CINE CLUB SARANDÍ

Las carteleras de este Cine anuncian para mañana:

Primera sección: «Sunita o Un Romance en la India», un film original que revela a los ojos del espectador ritos misteriosos, costumbres de tierras lejanas y de genies desconocidas. Ambiente exótico de la India, país de leyendas y narraciones evocadoras, de templos gigantescos y de selvas sin fin, que permanece con su historia y su presente como una interrogante para las civilizaciones y razas de Occidente.

Segunda Sección: «Sed de escándalo», emocionante drama, creación de Edward Robinson, Mariam Marsh, Robert Elliot, etc.

Es la sinfonía de las máquinas de impresión, la canción de las rotativas, el grito de los vendedores de periódicos, el proceso del periodismo mercenario de Nueva York, animador de tragedias, cultivador de escándalos... Por ofrecer a sus lectores una

Arturo Paradeda

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yi.

CINE TEATRO PERTA

Vea mañana

La
Chica
de
Mont-
parna-
sse



Sonora, hablada y cantada en francés, con Graciela Del Río y Pierre Magnier.

ISABEL CORTE

Profesora de Piano y Solfeo

Clases de piano y solfeo. Piano para Estudios

Calle Ituzaingó

Sarandí del Yi

JUAN V. BUSSO

AGRIMENSOR

Del 1.º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.

Nueva York 1634. Montevideo

Notas Políticas

Comité de Acción Cívica «Dr. Luis A. de Herrera»

Como lo anunciamos en nuestra edición anterior, el pasado domingo fueron renovadas las autoridades dirigentes del «Comité de Acción Cívica Dr. Luis Alberto de Herrera», en Asamblea de adherentes.

Realizada anoche la correspondiente distribución de cargos, quedaron las mismas integradas en la siguiente forma:

Presidente Honorario: Antonio Ríos; Presidente: Pablo Camarano; Vice-Presidente: Antonio M. Pérez; Tesorero: Herman Núñez; Pro-Tesorero: Luis N. Zaffaroni; Secretario General: Genuino Rodríguez Castro; Secretario: Antonio M. Rivero Ríos; Pro-Secretario: Narciso Machado Sanz; Vocales: E. Ramón Vilarreal, Juan T. Lema, Sebastián Melesi y Sergio Castro.

Campeonato de Truco en el Café Libertad

Finalizó anoche con el triunfo de la pareja Justo Correa-Tomás Ayçaguer, el Campeonato de Truco organizado por el Café Libertad, del señor Gilberto V. Nogueira.

En la noche de hoy el Jurado hará entrega a los vencedores de los premios correspondientes.

**

El mismo establecimiento organiza actualmente nuevos campeonatos, de Mus y de Carambola (con handicap), invitando para intervenir en los mismos a los aficionados en general.

Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Ituzaingó, entre Giró y Pereira,

Sarandí del Yi